

ศัพท์วิชาการภาษาอังกฤษที่นักศึกษามหาวิทยาลัยต้องรู้

(ACADEMIC VOCABULARY UNIVERSITY STUDENTS MUST KNOW)

จिरาภา วิทยาภิรักษ์

Jirapa Vitayapirak

E-mail: kvjirapa@gmail.com

Received: December 25, 2022

Revised: December 27, 2022

Accepted: December 29, 2022

ABSTRACT

Learning English vocabulary is essential in academic studies. If you don't know the words, you can't communicate. Vocabulary is therefore essential for all university language learners. This article aims to answer the question of what vocabulary university students must know by reviewing previous research on "Academic English vocabulary". The first part of the article traces the meaning of academic words and the background of research in applied linguistics that studied the list of general basic words in English called General service list of English words or GSL by West (1953). It was an attempt to develop effective English language teaching around the world. The second part describes the development and evaluation of an academic word list (AWL), which was compiled from a corpus of 3.5 million running words of written academic text by examining the frequency of words outside the first 2,000 most frequently occurring words of English, as described by West (1953). The AWL contains 570 word families that account for approximately 10.0% of the total words (tokens) in academic texts. The third part shows the results of the analysis of the academic English words with the highest frequency in the academic language archive which was divided into 10 academic word sublists. The final part shows the high frequency lexical bundles important in academic texts with examples so that scholars can remember and apply immediately. Knowledge of these English academic vocabularies will help university students with academic goals to know which words are most worth studying. They can be able to read and write articles as quickly and effectively as a native speaker in a limited amount of time.

Keywords: Academic words; Lexical bundles; General service list; Academic word list

*Corresponding author E-mail: kvjirapa@gmail.com

ข้าราชการบำนาญ นักวิชาการอิสระ หมู่บ้านสัมมากร แขวงสะพานสูง เขตสะพานสูง กรุงเทพมหานคร 10240

Retired government official / Independent scholar / Sammakorn Village, Saphan Sung Subdistrict, Saphan Sung District, Bangkok 10240 Thailand

บทคัดย่อ

การเรียนรู้คำศัพท์ภาษาอังกฤษเป็นสิ่งสำคัญในการศึกษาเชิงวิชาการ หากไม่รู้คำศัพท์ก็สื่อสารไม่ได้ คำศัพท์จึงเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับผู้เรียนภาษาในระดับมหาวิทยาลัยทุกคน บทความนี้ตอบคำถามที่ว่า นักศึกษามหาวิทยาลัยควรศึกษาคำศัพท์อะไรบ้าง โดยการนำเสนอผลงานวิจัยเกี่ยวกับ “คำศัพท์เชิงวิชาการภาษาอังกฤษ” บทความส่วนแรกเป็นการกล่าวถึงความหมายของคำศัพท์ทางวิชาการและความเป็นมาของงานวิจัยทางภาษาศาสตร์ประยุกต์ที่ศึกษารายการคำพื้นฐานทั่วไปในภาษาอังกฤษที่เรียกว่า General service list of English words หรือ GSL โดย West (1953) ซึ่งเป็นความพยายามที่จะพัฒนาการสอนภาษาอังกฤษให้มีประสิทธิภาพทั่วโลก ส่วนที่สองอธิบายถึงการพัฒนาและการประเมินรายการคำศัพท์ทางวิชาการภาษาอังกฤษ (Academic wordlist: AWL) ซึ่งรวบรวมจากคลังคำศัพท์ที่เป็นลายลักษณ์อักษรจำนวน 3.5 ล้านคำ โดยตรวจสอบความถี่ของคำที่อยู่นอกเหนือคำศัพท์ที่เกิดขึ้นบ่อยที่สุดในภาษาอังกฤษ 2,000 คำแรกตามที่อธิบายไว้ โดย West (1953) AWL ประกอบด้วยตระกูลคำ 570 ตระกูลซึ่งคิดเป็นประมาณ 10.0% ของคำทั้งหมดในตำราวิชาการ ส่วนที่สามแสดงผลการวิเคราะห์คำศัพท์ภาษาอังกฤษเชิงวิชาการที่มีความถี่สูงสุดในคลังภาษาเชิงวิชาการ ซึ่งแบ่งออกเป็น 10 รายการย่อยของคำเชิงวิชาการ ส่วนสุดท้ายแสดงกลุ่มคำศัพท์ที่มีความถี่สูงที่สำคัญในตำราวิชาการพร้อมตัวอย่างเพื่อให้ นักวิชาการจดจำและนำไปใช้ได้ทันที ความรู้เกี่ยวกับคำศัพท์ทางวิชาการภาษาอังกฤษเหล่านี้จะช่วยให้ นักศึกษามหาวิทยาลัยที่มีเป้าหมายทางวิชาการรู้ว่าคำศัพท์ใดที่ควรค่าแก่การเรียนรู้มากที่สุด จะช่วยให้พวกเขาสามารถอ่านและเขียนบทความได้รวดเร็วและมีประสิทธิภาพตรงประเด็นในเวลาจำกัดเทียบเท่ากับเจ้าของภาษา

คำสำคัญ: คำศัพท์เชิงวิชาการ; กลุ่มคำศัพท์; รายการคำศัพท์พื้นฐานทั่วไป; รายการคำศัพท์วิชาการ

1. ศัพท์ทางวิชาการ คืออะไร?

ศัพท์ทางวิชาการ (Academic words) คือรายการคำศัพท์ที่ใช้บ่อยในวาทกรรมทางวิชาการ ที่ไม่มีอยู่ในรายการคำศัพท์ทั่วไป มีทั้งภาษาพูดและภาษาเขียนอย่างเป็นทางการ ในงานเขียนทางวิชาการ ตำรา บทความ หรือในการประชุมทางวิชาการระดับนานาชาติ เช่น การอภิปราย การสัมมนา ศัพท์ทางวิชาการมักเป็นคำที่ผู้ศึกษาระดับมหาวิทยาลัยเข้าใจและใช้ร่วมกันในทุกสาขาวิชา ขอยกตัวอย่างคำศัพท์วิชาการที่มักใช้บ่อยในการเขียนบทความหรือตำราวิชาการ เช่น คำว่า Analyze (วิเคราะห์), Allocate (จัดสรร), Alternate (ทางเลือก), Evaluate (ประเมิน), Indicate (แสดง), Substitute (แทนที่), Establish (ตั้งขึ้น) เป็นต้น ซึ่งตามปกติแล้วคำศัพท์ทางวิชาการเหล่านี้มักจะเข้าใจยากสำหรับนักเรียนชาวต่างชาติที่มีวงศัพท์จำกัดและเข้าใจคำพื้นฐานเบื้องต้นเท่านั้น

Vitayapirak (2021, p. 215) ได้อธิบายถึงประเภทคำศัพท์ไว้ว่า ในทางทฤษฎีคำศัพท์ภาษาอังกฤษแบ่งได้เป็น 3 ประเภท ได้แก่ คำศัพท์พื้นฐานทั่วไป (General words) คำศัพท์ทางวิชาการ (Academic words) และคำศัพท์เทคนิคเฉพาะทาง (Technical terms) คำศัพท์พื้นฐานที่ต้องการประมาณขั้นต่ำสำหรับความเข้าใจในการอ่านและการฟังที่สะดวกสบายคือการจดจำวงศัพท์หรือตระกูลคำประมาณ 2,000-3,000 คำ ในขณะที่ตำราภาษาอังกฤษระดับมหาวิทยาลัยมักใช้คำศัพท์วิชาการที่ยากมากกว่าคำศัพท์พื้นฐานทั่วไป นักศึกษามหาวิทยาลัยจึงมักทำความเข้าใจความหมายของบทความนั้น ๆ ยากขึ้น เพราะในตำราวิชาการมักมีทั้งศัพท์ทางวิชาการและคำศัพท์เทคนิคเฉพาะทางยาก ๆ เหล่านี้

ตัวอย่างข้อความข้างล่างนี้มาจากตำราวิชาการสาขากฎหมาย ชื่อ Actions for Damages for Personal Injury in New Zealand (Miller, 1997, p. Suppl.) โปรดสังเกตคำที่ขีดเส้นใต้:

This **chapter** is **published** as a **supplement** to Brooker’s “Accident **Compensation** in New Zealand”. It is intended to direct the attention of persons advising accident victims to the need to explore the possibility of bringing common law actions for damages in **appropriate circumstances**. Clearly the topic cannot be covered **comprehensively** in a chapter of this kind but attention is drawn to the more obvious cases where it would appear common law actions might be **available** in New Zealand Courts. Readers may also wish to refer to the following recent material, R Harrison, Matters of Life and Death, **Legal Research Foundation** No 35, Auckland, 1993; S Todd and J Black, Accident **Compensation** and the Barring of Actions for Damages (1993) 2 Tort Law Review 197.

รูปที่ 1 ตำราวิชาการสาขากฎหมาย Actions for Damages for Personal Injury in New Zealand
ที่มา: Miller (1997, p. Suppl.)

จาก รูปที่ 1 คำที่ขีดเส้นใต้เป็นคำศัพท์วิชาการที่ใช้ทั่วไปอย่างแพร่หลายในการเขียนตำราระดับมหาวิทยาลัย เราจะพบคำเหล่านี้บ่อยในทุกสาขาวิชาระดับมหาวิทยาลัย เช่นคำว่า Chapter, Published, Supplement, Compensation, Appropriate, Circumstances, Comprehensively, Available, Legal, Research, Foundation เป็นต้น นักศึกษามหาวิทยาลัยจึงควรศึกษาคำศัพท์วิชาการที่ใช้ทั่วไปเหล่านี้ เพื่อความเข้าใจตำราวิชาการอย่างลึกซึ้ง และสามารถเขียนบทความได้ในระดับเดียวกับเจ้าของภาษา

2. งานวิจัยเกี่ยวกับคำศัพท์วิชาการ

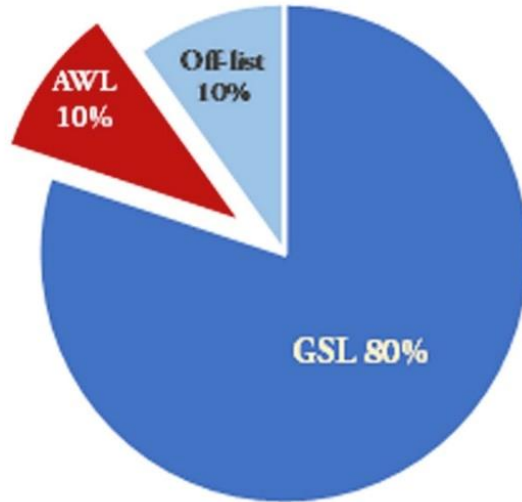
งานวิจัยทางภาษาศาสตร์ประยุกต์ที่ศึกษาค้นคว้าหาคำตอบว่านักเรียนควรศึกษาคำศัพท์อะไรบ้าง? คำศัพท์จำนวนเท่าไรถึงจะเพียงพอต่อการสื่อสารอย่างมีประสิทธิภาพ คนแรกที่ต้องกล่าวถึงคือ Michael West (West, 1953, pp. 1-3) เขาทำรายการคำศัพท์สำคัญพื้นฐานทั่วไปในภาษาอังกฤษ (A general service list of English words) โดยสร้างคลังข้อมูลภาษาอังกฤษพื้นฐานทั่วไปสำหรับผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศ (English as a Foreign Language: EFL) และวิเคราะห์คำศัพท์ที่สำคัญที่ใช้บ่อยที่มีความถี่สูงประกอบด้วยคำหลัก 2,000 คำ พร้อมวงศ์ศัพท์ (Word family) ซึ่งภาษาอังกฤษทั้งหมดประกอบด้วยตระกูลคำประมาณ 600,000 ตระกูล รายการคำศัพท์สำคัญพื้นฐานทั่วไปในภาษาอังกฤษนี้ ถือว่าเป็นเครื่องมือในการช่วยเหลือนักเรียนต่างชาติให้เรียนภาษาอังกฤษได้ง่ายขึ้น เหมาะสมกับระดับความรู้ของผู้เรียน

West (1953, pp. 1-3) เรียกรายการคำหลัก 2,000 คำนี้สั้น ๆ ว่า General Service List หรือ GSL เป็นรายการคำศัพท์ที่ใช้ 'ทั่วไป' ในชีวิตประจำวันมากที่สุด ความถี่ (Word frequency) ของการใช้เป็นปัจจัยหนึ่งที่พิจารณาเมื่อเลือกคำ นอกจากนี้มีเกณฑ์อื่น ๆ ในการเลือกคำ ได้แก่ ความยากง่ายของการเรียนรู้ ความครอบคลุมของแนวคิดที่เป็นประโยชน์ และระดับไวยากรณ์ คำหลักแต่ละคำเหล่านี้เป็นตัวแทนของวงศ์ศัพท์หรือกลุ่มคำ เช่น 'you' เป็นคำหลักของตระกูลคำ 'your, yours, yourself' เป็นต้น

คำหลักของ General Service List (GSL) 2,000 คำนี้ ครอบคลุมประมาณ 80% ของคำทั้งหมดในภาษาเขียน GSL จึงถูกใช้เป็นพื้นฐานของการสอนคำศัพท์ในภาษาอังกฤษเบื้องต้นนักเรียนชาวต่างชาติ ซึ่งควรมีความรู้คำศัพท์พื้นฐานประมาณ 2,000 คำนี้ การแต่งหนังสือ เรียบเรียงหลักสูตรสำหรับผู้เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างชาติ (EFL) หรือแม้แต่การเรียบเรียงพจนานุกรมที่สำคัญของสำนักพิมพ์ต่าง ๆ สำหรับนักเรียนต่างชาติ เช่น Oxford, Longman, Cambridge จะใช้คำอธิบายง่าย ๆ ในวงศ์ศัพท์ GSL นี้ ดังนั้น General Service List จึงมีความสำคัญและถูกใช้อ้างอิงเป็นบรรทัดฐานในการเรียนการสอน การวัดผลภาษาอังกฤษ การแต่งตำรา ตั้งแต่นั้นตลอดมาจนถึงปัจจุบัน

งานวิจัยต่อยอดที่พัฒนาแนวคิดนี้คือการศึกษาวงศ์ศัพท์ภาษาอังกฤษสำหรับผู้เรียนระดับมหาวิทยาลัย โดย Nation (1983, pp. 12-25; 2008, pp. 1-3) และ Coxhead (2015, pp.181-185) ทั้งสองท่านเป็นอาจารย์สอนภาษาอังกฤษที่ School of Linguistics และ Applied Language Studies มหาวิทยาลัยวิกตอเรียแห่งเวลลิงตัน นิวซีแลนด์ พวกเขาสนใจค้นคว้าเกี่ยวกับธรรมชาติของคำศัพท์ทางวิชาการ Xue and Nation (1984, pp. 215-229) ได้ทำการวิจัยเกี่ยวกับ A University Word List และ ต่อมาลูกศิษย์ Coxhead (1998, pp. 1-2) ได้ทำการวิจัยและเขียนบทความเกี่ยวกับวงศ์คำศัพท์ทางวิชาการ โดยแยกวงศ์คำศัพท์วิชาการออกจาก GSL ของ Michael West โดย Coxhead and Hirsch (2007, pp. 65-78) และ Browne (2013, pp. 13-16) ได้แบ่งคำศัพท์ออกเป็น 3 ประเภท ได้แก่ (1) กลุ่มคำศัพท์ทั่วไป (GSL 80%) (2) กลุ่มคำศัพท์ทางวิชาการ (AWL 10%) และ (3) กลุ่มคำศัพท์เทคนิค

เฉพาะทางและอื่น ๆ เช่นชื่อเฉพาะต่าง ๆ (Off-list 10%) คำถามการวิจัยของ Coxhead (1998, pp. 1-4) นี้คือศัพท์วิชาการใด นักศึกษามหาวิทยาลัยจำเป็นต้องรู้และนำไปใช้ได้ในงานวิชาการ



รูปที่ 2 รายการคำศัพท์สามประเภทในตำราวิชาการ

งานวิจัย Coxhead (1998, pp. 2-4) เริ่มด้วยการสร้างคลังข้อมูลภาษา (Corpus) โดยใช้ทฤษฎี Corpus Linguistics ของ Biber et al. (1998, pp. 3-6) ซึ่งรวบรวมข้อความทางวิชาการทั้งสิ้นจำนวน 3.5 ล้านคำจาก 28 สาขาวิชาทางวิชาการ โดยการตรวจสอบความถี่ของคำ (Word frequency) แล้วคัดเอา 2,000 คำแรกที่พบบ่อยที่สุดมาทำเป็น Academic Word List (AWL) หรือ รายการคำศัพท์ทางวิชาการ ซึ่งประกอบด้วยตระกูลคำ 570 ตระกูล หรือ คิดเป็นประมาณ 10 % ของคำทั้งหมด (Token) ในตำราวิชาการ

ดังตัวอย่างใน ตารางที่ 1 โดย Coxhead (1998, pp. 2-6) ได้เลือกคำหลักทางวิชาการที่พบบ่อย 3 คำคือ Concept, Legislate, Indicate จาก AWL แต่ละคำจะมีคำอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องในตระกูลคำ หรือมีวงศ์ศัพท์ดังนี้

ตารางที่ 1 Sample Word Families from the Academic Word List

Concept	Legislate	Indicate
Conception	Legislated	Indicated
Concepts	Legislates	Indicates
Conceptual	Legislating	Indicating
Conceptualisation	Legislation	Indication
Conceptualise	Legislative	Indications
Conceptualised	Legislator	Indicative
Conceptualises	Legislators	Indicator

การค้นพบนี้มีประโยชน์มากในด้านการสอนภาษาอังกฤษในระดับจากมหาวิทยาลัยในวิชา English for Academic Purposes โดยเฉพาะบัณฑิตศึกษาซึ่งจำเป็นต้องอ่านตำราเขียนบทความวิชาการเป็นภาษาอังกฤษ ผลของการวิจัยชี้ให้เห็นวงศ์คำศัพท์วิชาการสำคัญ ๆ ที่นักศึกษามหาวิทยาลัยต้องรู้ เพื่อการสื่อสารทางวิชาการอย่างมีประสิทธิภาพ นอกจากนี้นักศึกษาควรต้องเรียนรู้ลักษณะวงศ์ศัพท์ในตระกูล โดยเฉพาะอย่างยิ่งชนิดของคำที่บอกหน้าที่ทางไวยากรณ์ เช่น Conceptualise เป็น verb, Conception เป็น noun เป็นต้น เพื่อเพิ่มจำนวนปริมาณคำศัพท์ของผู้เรียนได้มากขึ้นอย่างมหาศาล หากเข้าใจ Word families ของคำสำคัญทางวิชาการเหล่านี้

นอกจากนี้ เพื่อความง่ายต่อความเข้าใจ Coxhead (1998, pp. 2-6) ยังได้แบ่ง Academic Word List (AWL) ทั้งหมด 2,000 คำ ออกเป็น 10 รายการย่อย หรือ Sublists 1-10 โดยเรียงตามลำดับความถี่ รายการย่อยที่ 1 ประกอบด้วยคำที่พบบ่อยที่สุดในรายการ เช่น Analyse, Concept, Data, Research และรายการย่อยที่ 10 ประกอบด้วยคำศัพท์วิชาการที่พบน้อยที่สุด เช่น Convince, Notwithstanding, Ongoing, Persist และ Whereby เป็นต้น

สิ่งที่น่าสนใจคือมากกว่า 82% ของคำใน AWL มีต้นกำเนิดจากภาษากรีกหรือละติน ซึ่งบ่งชี้ว่านักศึกษาควรเรียนรู้เรื่อง Roots (รากศัพท์) Prefixes (คำนำหน้า) Suffixes (คำต่อท้าย) ของศัพท์ภาษาอังกฤษ ซึ่งอาจเป็นวิธีการหนึ่งที่จะทำให้เข้าใจ คำศัพท์วิชาการได้ง่ายขึ้น ตลอดจนสามารถจดจำและเพิ่มพูนคำศัพท์ให้มีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น ตัวอย่างเช่น คำว่า estimate มีการใช้ที่หลากหลายในตำราวิชาการ โดยการใส่ Prefixes (คำนำหน้า) Suffixes (คำต่อท้าย) มีการใส่ Prefixes (over-, under-) และ Suffixes (-ed, -ing, -s) ดังนี้ **over-estimate overestimate overestimated overestimates overestimating, underestimate underestimated underestimates underestimating** เป็นต้น

3. ศัพท์วิชาการภาษาอังกฤษ (Academic Words) ที่ควรจดจำ

ดังที่กล่าวมาแล้วว่า Coxhead (1998, pp. 2-6) ได้แบ่ง Academic Word List ออกเป็น 10 รายการย่อย (Sublists) โดยเรียงตามลำดับความถี่ จากมากที่สุดไปหาน้อยที่สุด ดังนั้นหากถามว่าคำศัพท์วิชาการภาษาอังกฤษ คำใดที่สำคัญน่าจดจำ คำตอบก็คือ ‘คำในรายการย่อยที่ 1’ ของ Academic Word List (AWL) เนื่องจากประกอบด้วยคำที่พบบ่อยที่สุดในรายการทั้งหมด จึงน่าจะเป็นหมวดคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่นักวิชาการต้องรู้มากที่สุด ดังตัวอย่างในรูปที่ 3 ข้างล่างนี้:

Analyse	analysed analyser analysers analyses analysing analysis analyst analysts analytic analytical analytically analyze analyzed analyzes analyzing
Approach	approachable approached approaches approaching unapproachable
Assess	assessable assessed assesses assessing assessment assessments reassess reassessed reassessing reassessment unassessed
Assume	assumed assumes assuming assumption assumptions
Authority	authoritative authorities
Available	availability unavailable
Benefit	beneficial beneficiary beneficiaries benefited benefiting benefits
Concept	conception concepts conceptual conceptualisation conceptualise conceptualised conceptualises conceptualising conceptually
Consist	consisted consistency consistent consistently consisting consists inconsistencies inconsistency inconsistent
Constitute	constituencies constituency constituent constituents constituted constitutes constituting constitution constitutions constitutional constitutionally constitutive unconstitutional
Context	contexts contextual contextualise contextualised contextualising uncontextualised contextualize contextualized contextualizing uncontextualized
Contract	contracted contracting contractor contractors contracts create created creates creating creation creations
Creative	creatively creativity creator creators recreate recreated recreates recreating
Data	
Define	definable defined defines defining definition definitions redefine redefined redefines redefining undefined

รูปที่ 3 รายการคำย่อย 1 ที่พบบ่อยที่สุดใน Academic Word List เรียงตามลำดับตัวอักษร A-D
ที่มา: Victoria University of Wellington (n.d., Online)

รูปที่ 3 แสดงรายการคำย่อยที่พบบ่อยมากที่สุดเรียงตามลำดับตัวอักษร A-D พร้อม Word family อย่างไรก็ตามท่านสามารถหารายการคำย่อยเพิ่มเติมได้ที่ <http://www.victoria.ac.nz/lals/resources/academicwordlist/awl-headwords>

4. วลีหรือกลุ่มคำศัพท์ (Lexical Bundles) ที่นักวิชาการใช้มากที่สุด

นอกจากคำศัพท์วิชาการภาษาอังกฤษ (Academic words) แบบคำเดี่ยว (Single words) และตระกูลคำที่สำคัญแล้ว งานวิจัยของ Byrd and Coxhead (2010, pp. 31-64) ในบทความเรื่อง ‘On the other hand: Lexical bundles in academic writing and in the teaching of EAP’ ยังได้แสดงให้เห็นว่าการใช้ภาษาวิชาการนั้นเกี่ยวข้องกับการผสมคำหลายคำ (Lexical bundles) ทั้งแบบตายตัวและกึ่งตายตัวซ้ำ ๆ อยู่เสมอ งานวิจัยนี้จึงมุ่งเน้นไปที่การรวบรวมกลุ่มคำศัพท์ (Lexical bundles) ในตำราวิชาการ ที่ปรากฏร่วมกันและมีความถี่สูง มีกลุ่มคำไต่บ้างและกลุ่มคำศัพท์นั้นทำงานอย่างไรในตำราสาขาวิชาต่าง ๆ ระดับมหาวิทยาลัย การวิเคราะห์นี้เริ่มต้นจากการสร้างคลังข้อมูลงานเขียนภาษาอังกฤษเชิงวิชาการในมหาวิทยาลัย ผลการค้นพบที่สำคัญมีดังนี้:

1. คำกริยาที่ใช้มักพบในรูปแบบของ be เช่น *that there is a, it is clear that, is likely to be*
2. บุพบทวลีที่ใช้บ่อยมาก: *in the case of, on the basis of, on the other hand, as a result of*
3. รายการของกลุ่มคำอื่น ๆ ที่ใช้ร่วมกันบ่อยมาก: *the end of the, the nature of the, in terms of the, as well as the, the relationship between the, the rest of the, และ is one of the*

ตารางที่ 2 กลุ่มคำศัพท์ (Lexical bundles) พร้อมความถี่จากคลังข้อมูล AWL

กลุ่มคำศัพท์ (Lexical bundles)	ความถี่ในคลังข้อมูล AWL	ตัวอย่างการใช้คำในประโยค (Example of Usage)
1. On the basis of	380	... Clyne's research provides valuable information on the distribution of these languages in Australia (Clyne, 1991). On the basis of his analyses, Clyne also identifies a number of "important" factors in accounting for different rates of language shift in different communities....
2. On the other hand	353	The sweet potato and pea-nut crops have also become very valuable; on the other hand the Census of 1900 showed a decline in acreage and production of cotton.
3. As a result of	283	He was scarred as a result of the fire.
4. The end of the	281	Jenny walked until she reached the end of the driveway.
5. At the end of	235	At the end of experiment, plants were removed carefully from the pots and separated in roots and shoots.
6. At the same time	230	They are told they must participate in development but at the same time not forget their true duty.
7. The nature of the	229	Although it provides a view of the nature of the problem, its conclusion is that it is extremely difficult for men to arrive at common understandings about climate change.
8. In the form of	217	There was entertainment on the ship, in the form of a disco and a cinema.
9. In terms of the	213	Our goods compete in terms of the product quality, reliability and above all variety.
10. In the absence of	211	In the absence of any evidence, the police had to let Myers go.

ตารางที่ 2 แสดงกลุ่มคำศัพท์สูงสุด 10 กลุ่มพร้อมความถี่ตามลำดับและตัวอย่างการใช้คำในประโยค ผลการวิเคราะห์พบกลุ่มคำศัพท์ (Lexical bundles) ตามลำดับ ดังนี้ On the basis of, On the other hand, As a result of, The end of the, At the end of, At the same time, The nature of the, In the form of, In terms of the, In the absence of กลุ่มคำศัพท์เหล่านี้มีความถี่สูง จึงเป็นกลุ่มคำทางวิชาการสำคัญที่นักวิชาการควรต้องรู้เพราะมีโอกาสได้พบในตำราวิชาการและควรนำไปใช้มากที่สุด

5. สรุป

ความรู้ที่เกี่ยวกับคำศัพท์ทางวิชาการเป็นสิ่งจำเป็นต่อความสำเร็จของนักวิชาการในระดับมหาวิทยาลัย ‘รายการคำศัพท์ทางวิชาการ’ โดยเฉพาะคำที่พบบ่อยใน Academic Word List (AWL) เป็นผลของการวิจัยที่มีการค้นคว้าจากสถิติอย่างเป็นระบบ ถือว่าเป็นประโยชน์สำหรับนักศึกษามหาวิทยาลัยในการพัฒนาตนเอง และการเรียนการสอนภาษาอังกฤษในระดับมหาวิทยาลัย ผู้บริหารตลอดจนอาจารย์ผู้สอนในหลักสูตรภาษาอังกฤษเชิงวิชาการ (English for academic purposes) ควรนำผลของการวิจัยเกี่ยวกับคำศัพท์วิชาการไปเน้นย้ำในชั้นเรียนภาษาอังกฤษระดับบัณฑิตศึกษา โดยเน้นฝึกฝนคำศัพท์วิชาการที่เป็นคำเดี่ยว และกลุ่มคำศัพท์ (Lexical bundles) วลีที่ใช้อยู่ในวงการวิชาการในหลักสูตร วงศัพท์ในตระกูลคำต่าง ๆ (Word families) ชนิดของคำที่บอกหน้าที่ทางไวยากรณ์ รากศัพท์ Prefixes และ Suffixes ของคำเหล่านี้ ตลอดจนแง่มุมทางภาษาที่สำคัญอื่น ๆ เช่น การสะกด การออกเสียง และการนำไปใช้อย่างถูกต้อง เพื่อพัฒนาทักษะการประยุกต์ใช้ภาษาอังกฤษของนักศึกษามหาวิทยาลัยให้เท่าเทียมนานาชาติต่อไป

เอกสารอ้างอิง

- Vitayapirak, J. (2021). *Dictionaries: Science and art*. Matichon Press. (in Thai)
- Biber, D., Conrad, S., & Reppen, R. (1998). *Corpus linguistics: Investigating language structure and use*. Cambridge University Press.
- Browne, C. (2013). The new general service list: Celebrating 60 years of vocabulary learning. *The Language Teacher*, 37(4), 13-16.
- Byrd, P., & Coxhead, A. (2010). On the other hand: Lexical bundles in academic writing and in the teaching of EAP. *University of Sydney Papers in TESOL*, 5, 31-64.
- Coxhead, A. (1998). *An academic word list* (English Language Institute Occasional Publication No. 18). Victoria University of Wellington.
- Coxhead, A. (2015). Reflecting on Coxhead (2000), “A new academic word list.” *TESOL Quarterly*, 50(1), 181-185.
- Coxhead, A., & Hirsch, D. (2007). A pilot science-specific word list. *Revue française de linguistique appliquée*, 12(2), 65-78.
- Miller, J. (1997). Actions for damages for personal injury in New Zealand. In D. A. Rennie & H. F. Raynai (Eds.), *Brookers' accident compensation in New Zealand* (p. Suppl.). Brookers.
- Nation, P. (1983). Testing and learning vocabulary. *Guidelines*, 5(1), 12-25.
- Nation, P. (2008). *Teaching vocabulary: Strategies and techniques*. Heinle, Cengage Learning.
- West, M. (1953). *A general service list of English words*. Longman.
- Xue, G., & Nation, P. (1984). A university word list. *Language Learning and Communication*, 3(2), 215-229. Victoria University of Wellington. (n.d.). *Academic word list headwords (headwords of the academic word list)*. <http://www.victoria.ac.nz/lals/resources/academicwordlist/awl-headwords>.